



## COMUNE DI JERAGO CON ORAGO Provincia di Varese

### **AVVISO PUBBLICO FINALIZZATO ALL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI INTERESSATI ALLA ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DI CENTRI ESTIVI PER BAMBINE/I DI ETA' SUPERIORE AI 3 ANNI, CON CONTRATTO PER CESSIONE IN COMODATO D'USO DI SPAZI SCOLASTICI**

Premesso che in esecuzione della Delibera di Giunta n. 22 del 11.03.2025 l'Amministrazione Comunale intenderebbe proporre alle famiglie un panorama di proposte durante la chiusura delle scuole nel periodo 9 giugno 2025 – 30 agosto 2025 il più ampio possibile. Nello specifico, in una logica di complementarità, si ritiene opportuno comporre un'offerta ricreativa ed educativa sinergica tra le realtà locali afferenti al mondo dell'associazionismo e l'Amministrazione Comunale. In questo quadro, tenuto conto della disponibilità dei plessi scolastici del territorio, per l'estate 2025 si intende procedere alla realizzazione di Centri Ricreativi Estivi nelle seguenti sedi scolastiche:

- Plesso scolastico "A. Manzoni" - Via L. da Vinci n. 4 bis – Jerago,
- Plesso scolastico "L. da Vinci" - Via Mazzini n. 3 – Orago.

Pertanto

#### **SI COMUNICA CHE**

Il Comune di Jerago con Orago intende promuovere e raccogliere proposte di attività estive rivolte ai bambini e ragazzi della fascia di età 3–16 anni prioritariamente residenti.

Mediante Pubblico Avviso l'Amministrazione Comunale intende individuare i soggetti con i quali condividere il programma delle attività.

Si precisa che tale procedura non si configura come appalto di servizi soggetto all'applicazione del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. bensì quale procedura ad evidenza pubblica per l'assegnazione in comodato di locali di proprietà dell'Amministrazione Comunale.

#### **ART. 1 - SOGGETTI DESTINATARI DELL'AVVISO PUBBLICO**

Il presente Avviso Pubblico si rivolge a:

- Enti del Terzo Settore (D.Lgs. 117/2017 e ss. modifiche ed integrazioni) ed in particolare: le organizzazioni di volontariato, le associazioni di promozione sociale, gli enti filantropici, le imprese sociali, incluse le cooperative sociali, le reti associative, le società di mutuo soccorso, le associazioni, riconosciute o non riconosciute, le fondazioni e gli altri enti di carattere privato diversi dalle società costituiti per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale mediante lo svolgimento, in via esclusiva o principale, di una o più attività di interesse generale in forma di azione volontaria o di erogazione gratuita di denaro, beni o servizi, o di mutualità o di produzione o scambio di beni o servizi, ed iscritti nel Registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS); Cooperative sociali;
- Polisportive, Associazioni Sportive Dilettantistiche e simili;
- altri Soggetti che perseguano finalità educative, ricreative e/o sportive, socio-culturali a favore di minori attraverso l'organizzazione di attività estive.

#### **ART. 2 - REQUISITI DEI PARTECIPANTI**

Per la partecipazione al presente Avviso Pubblico sono richiesti i seguenti requisiti:

- 1) a seconda della tipologia del soggetto:
  - a) (per gli Enti Terzo Settore) iscrizione al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS) previsto dal D.Lgs. 117/2017 (artt. 45 e ss.) ed istituito presso il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali;
  - b) (per le ASD) iscrizione al Registro nazionale delle Attività Sportive Dilettantistiche (RASD) istituito con D.Lgs. 39/2021 presso il Dipartimento per lo Sport della Presidenza del Consiglio dei Ministri;
  - c) iscrizione al Registro delle Imprese o all'albo delle Imprese Artigiane presso la Camera del Commercio, Industria Artigianato, Agricoltura (C.C.I.A.A.);
  - d) (se Cooperative) oltre all'iscrizione alla C.C.I.A.A. di cui al punto c), iscrizione all'apposito Albo ai sensi del DM 23/06/2004;
- 2) perseguire finalità di tipo educativo, socio-culturale, ricreativo e/o sportivo a favore di minori;
- 3) non abbiano posizioni debitorie a qualsiasi titolo nei confronti del Comune di Jerago con Orago.

### **ART. 3 - MODALITA' DI FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO**

Il servizio del Centro Estivo dovrà essere organizzato direttamente dal soggetto privato, con costi e oneri a suo carico. Ciascun organizzatore dovrà provvedere alla raccolta delle iscrizioni da parte degli utenti, alla riscossione delle rette di frequenza e ad ogni altro adempimento previsto dal presente Avviso Pubblico e dalla normativa di riferimento.

Considerato che la concessione d'uso degli spazi si configura come un sostegno economico indiretto e consente altresì agli organizzatori di contenere i costi di gestione del servizio di Centro Estivo, la tariffa per il minore residente deve essere abbattuta almeno del 10%.

Potranno essere previste attività extra (es. gite, laboratori, iniziative speciali) che comportano spese aggiuntive alla tariffa di frequenza durante l'orario di apertura del Centro Estivo. In tal caso il gestore dovrà in ogni caso garantire ai non aderenti, un'attività integrativa compresa nella quota, al fine di consentire la libera scelta della famiglia nella frequenza del Centro Estivo.

### **ART. 4 - ONERI A CARICO DEL GESTORE**

I soggetti che presentano richiesta per l'assegnazione degli spazi si impegnano a:

- organizzare il servizio/attività nel rispetto di tutte le norme previste per i centri estivi o per la specifica tipologia di attività estiva che intende programmare;
- assumere a proprio carico gli oneri del personale e dei materiali e attrezzature necessari per le attività;
- provvedere alle pulizie e alle igienizzazioni quotidiane e alla pulizia straordinaria e di sanificazione degli spazi assegnati a fine attività;
- garantire la custodia degli spazi e che l'uso dei locali assegnati (vedi art. 8 del presente Avviso Pubblico) avvenga nel massimo rispetto dei luoghi e delle attrezzature e arredi presenti, assumendo a proprio carico eventuali costi per la sostituzione, la riparazione, il reintegro delle attrezzature e materiali danneggiati;
- accettare le condizioni e prescrizioni di cui al "Regolamento per l'utilizzo degli immobili comunali e delle strutture sportive", approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 20 del 18/06/2004;
- essere in possesso di adeguata polizza assicurativa RCT/RCO per la copertura della responsabilità civile verso terzi e verso prestatori di lavoro derivante dallo svolgimento delle attività, e di idonea copertura assicurativa per gli infortuni agli utenti;
- assolvere gli obblighi in materia di sicurezza ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. in relazione alle attività organizzative e nei confronti degli utenti;
- garantire un rapporto numerico operatori/bambini di 1:15 per minori in età da scuola dell'infanzia e di 1:20 per minori in età da scuola primaria e secondaria;
- provvedere alla raccolta delle iscrizioni e alla riscossione delle rette di frequenza da parte degli utenti;
- garantire la presenza di un coordinatore del servizio con competenze in ambito educativo;

- rispettare l'obbligo di presentazione della SCIA (Segnalazione Certificata Inizio Attività) ed i relativi adempimenti ivi richiamati prima dell'avvio del servizio;
- accogliere minori in situazioni legate a bisogni specifici (minore con disabilità, con disagio sociale e/o economico) in accordo con il servizio sociale comunale;
- fornire e distribuire pasti, laddove previsto, nel rispetto delle vigenti normative in materia di somministrazione di alimenti e bevande, ivi compresa la notifica ai fini della registrazione ai sensi art. 6 CE 852/2004;
- esonerare l'Amministrazione Comunale da qualsiasi responsabilità per danni cagionati a persone o a cose durante lo svolgimento del "Centro Estivo 2025";
- assumere l'obbligo della vigilanza sui bambini con tutte le responsabilità connesse durante il periodo in cui gli stessi sono loro affidati;
- garantire che tutto il personale che opera nelle attività ludico ricreative estive non abbia riportato condanne/non abbia patteggiato con riferimento alla Legge 38/2006, inoltre non abbia riportato condanne per i reati di cui agli artt. 600-bis, 600-ter, 600-quater, 600quinqies e 609-undecies del Codice Penale;
- rispettare le prescrizioni di cui all'art. 2 del D.Lgs. 4 marzo 2014, n. 39 "Attuazione della direttiva 2011/93/UE relativa alla lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori e la pornografia minorile";
- attivarsi presso il gestore COINGER Via IV Novembre n. 7 Jerago con Orago, al fine provvedere allo smaltimento dei rifiuti prodotti durante le attività del "Centro Estivo 2025" e sostenere le spese derivanti;
- accogliere eventuali minori in situazioni legate a bisogni specifici eventualmente segnalati dal Servizio Sociale del Comune di Jerago con Orago (Va).

Qualora il Comune lo richieda, dovrà dimostrare di aver adempiuto alle disposizioni richiamate nel presente articolo ed in generale a quelle previste dalla legge, restando inteso che la mancata richiesta da parte del Comune non lo esonera in alcun modo dalle sue responsabilità.

Il partecipante solleva l'Amministrazione Comunale da ogni responsabilità verso terzi per fatti, atti od omissioni derivanti dall'iniziativa suddetta per quanto non rientrante nella parte di stretta competenza della presente concessione temporanea degli spazi: per cui si fanno obbligo di tutti gli eventuali ulteriori procedimenti opportuni, previsti per legge o per garanzia dei diritti di terzi.

In riferimento ai dati personali dei bambini, raccolti ai fini dell'iscrizione al servizio ed autorizzati dagli adulti che ne hanno titolo, è dovere da parte del gestore del Centro Estivo di garantirne la massima protezione, in conformità al Regolamento UE n. 679/2016, con particolare attenzione e riguardo in caso di dati sensibili.

## **ART. 5 - PROGETTO EDUCATIVO**

I partecipanti dovranno presentare un progetto educativo che:

- 1) indichi l'accettazione integrale e senza condizioni di quanto stabilito nel presente Avviso Pubblico;
- 2) metta in evidenza, con particolare riferimento alle finalità educative, i seguenti contenuti richiesti:
  - a) presentazione del Gestore - esperienza nella gestione di Centri Estivi/Attività Estive;
  - b) struttura del Gestore - esperienza del personale impiegato;
  - c) denominazione del Centro Estivo proposto;
  - d) numero utenti previsto a settimana;
  - e) retta settimanale proposta per residenti e non residenti
  - f) durata;
  - g) orari;
  - h) fascia d'età prevista, ponendo attenzione alla coerenza del progetto presentato rispetto alla fascia d'età alla quale si intende rivolgersi;
  - i) giornata tipo;
  - j) iniziative straordinarie.

## **ART. 6 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

Le candidature dovranno essere presentate tramite pec [comune.jeragoconorago@pec.regione.lombardia.it](mailto:comune.jeragoconorago@pec.regione.lombardia.it) indicando nell'oggetto: "ATTIVITA' EDUCATIVE E RICREATIVE ESTIVE RIVOLTE A BAMBINI E RAGAZZI 3-16 ANNI – ESTATE 2025".

**Le candidature dovranno pervenire necessariamente entro e non oltre le ore 13:00 del 28/04/2025.**

La documentazione è disponibile sul sito <https://comune.jeragoconorago.va.it/> e comprende il presente Avviso Pubblico e i relativi allegati:

ALLEGATO-A-DOMANDA-PARTECIPAZIONE-AVVISO-CENTRI-ESTIVI-2025;

ALLEGATO-B-PROPOSTA-ATTIVITA'-CENTRI-ESTIVI-2025

Nel caso di raggruppamento temporaneo di più soggetti la modulistica presentata deve essere sottoscritta: dal legale rappresentante della capogruppo, se si tratta di raggruppamento già costituito da ciascun soggetto partecipante al raggruppamento, se non ancora costituito.

Deve, inoltre, essere presentata un'ipotesi operativa in cui siano chiarite le modalità di collaborazione e di integrazione tra i diversi soggetti associati in calce alla proposta progettuale.

## **ART. 7 - VALUTAZIONE DELLE PROPOSTE PROGETTUALI**

In caso di esubero di manifestazioni di interesse rispetto alle strutture a disposizione, si procederà all'assegnazione degli spazi previa formazione di una graduatoria redatta in base ai seguenti criteri:

- Maggiore durata del servizio di Centro Estivo proposta in termini di apertura giornaliera e di numero di settimane complessive del servizio proposto;
- Minore entità delle tariffe settimanali richieste alle famiglie residenti e non, comprensive del costo pasto e servizi aggiuntivi.
- Numero di utenti, privilegiando la sede di Jerago in cui sono disponibili maggiori spazi, alla proposta con numero di utenti presunti maggiore;
- Inclusione di ragazzi in situazioni legate a bisogni specifici (minore con disabilità, con disagio sociale e/o economico) in accordo con il servizio sociale comunale

L'affidamento avverrà sulla base della valutazione di una Commissione Giudicatrice, appositamente nominata, che terrà conto, oltre che dei requisiti di partecipazione sopra indicati, della validità del progetto presentato, soprattutto in relazione ai servizi proposti per i minori.

## **ART. 8 - ASSEGNAZIONE DELLE SEDI**

Terminata la valutazione della documentazione presentata secondo quanto sopra descritto si procederà con determinazione dirigenziale all'assegnazione delle sedi e alla comunicazione dell'esito ai soggetti partecipanti.

L'assegnazione dei locali sarà regolata da apposita scrittura privata da sottoscrivere tra le parti. Prima dell'avvio dei Centri Estivi sarà sottoscritto congiuntamente tra le parti un *verbale di consegna dei locali* e successivamente *di restituzione degli stessi* nelle medesime condizioni consistenti prima dell'uso. Eventuali danni agli immobili, compresi le aree verdi, gli arredi e le attrezzature/giochi saranno a carico dei soggetti gestori.

Il Comune di Jerago con Orago (Va) assicura azioni di sostegno alle attività estive mettendo a disposizione i seguenti locali:

Presso la sede di Jerago – Scuola Primaria “A. Manzoni” di Via L. da Vinci - i locali messi a disposizione sono:

- le aule ed i servizi del piano rialzato della Scuola Primaria;
- il locale mensa posto al piano inferiore della Scuola Primaria (escluso i locali di ricovero delle attrezzature);
- l'attiguo parco;
- la palestra comunale di Piazza Don Luigi Mauri.

L'accesso degli utenti avverrà dalla Via L. da Vinci in Jerago.

Presso la sede di Orago – Scuola Primaria “L. da Vinci” di Via Mazzini - i locali messi a disposizione sono:

- n. 2 aule ed i servizi del piano terreno della Scuola Primaria;
- il locale mensa posto al piano terreno della Scuola Primaria;
- la palestra;
- l'attigua area esterna.

L'accesso degli utenti avverrà dalla Via G. Galilei.

La conferma dell'assegnazione dei locali in relazione alla capienza delle sedi a disposizione avverrà:

- a presentazione dell'effettivo numero di iscrizioni settimanali, al fine di garantire la migliore organizzazione, qualità e sicurezza delle attività;
- alla dimostrazione dell'abbattimento almeno del 10% delle tariffe per i minori residenti.

**Il soggetto gestore potrà presentare un solo progetto che individua uno dei due dei plessi scolastici, non potranno essere assegnati infatti allo stesso gestore entrambe le sedi.**

Il periodo di assegnazione dei locali di cui sopra è vincolato al parere dell'organo scolastico competente dell'autonomia scolastica titolare di gestione dello spazio. L'Amministrazione Comunale precisa sin da ora che saranno privilegiate le eventuali attività organizzate dal predetto Istituto organizzate al termine del calendario scolastico.

Pertanto il periodo di svolgimento dell'attività estiva proposta potrà subire variazioni dovute a quanto sopra descritto.

Il Comune di Jerago con Orago si riserva altresì la facoltà di revocare la procedura ovvero di sospendere, modificare o non procedere all'assegnazione, in ragione di esigenze attualmente non valutabili né prevedibili.

## **ART. 9 - IMPEGNI DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE**

L'Amministrazione Comunale si impegna a:

- collaborare con i soggetti individuati per la realizzazione delle attività estive;
- provvedere alla supervisione del servizio realizzando sopralluoghi ove necessario e acquisendo la documentazione prodotta, ai fini delle normali attività di monitoraggio e verifica.

## **ART. 10 - TRATTAMENTO DEI DATI DELLA PROCEDURA - INFORMATIVA, ai sensi dell'art. 13 Regolamento U.E. n. 679/2016**

I dati raccolti nell'ambito della procedura saranno utilizzati dagli Uffici esclusivamente per l'istruttoria e per le finalità ad essa connesse, ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. b, del Regolamento n. 679/2016.

Il trattamento dei dati è effettuato con strumenti sia cartacei che informatici e sarà svolto nel rispetto delle misure di sicurezza stabilite nei regolamenti comunali e nelle determinazioni e deliberazioni assunte in materia. I Suoi dati potranno essere trattati da soggetti privati e pubblici per attività strumentali alle finalità indicate, di cui l'Ente si avvarrà come responsabili del trattamento. Saranno inoltre comunicati a soggetti pubblici per l'osservanza di obblighi di legge, sempre nel rispetto della normativa vigente in tema di protezione dei dati personali. La comunicazione dei dati è obbligatoria. La mancata comunicazione dei dati comporta la non adozione del provvedimento richiesto. I dati saranno conservati per il tempo necessario a perseguire le finalità indicate e nel rispetto degli obblighi di legge correlati. Non è previsto il trasferimento di dati in paesi extra-europei. Qualora tuttavia si rendesse necessario il trasferimento di dati in Paesi extra-UE, il Titolare assicura che tale trasferimento avverrà in conformità alle disposizioni di legge applicabili stipulando, se necessario, accordi che garantiscano un livello di protezione adeguato e/o adottando le clausole contrattuali standard previste dall'Unione Europea. Il Titolare non adotta processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione, di cui all'art. 22, par. 1 e 4, del Regolamento UE n. 679/2016.

Fatti salvi i diritti di accesso, rettifica, cancellazione e limitazione al trattamento nei casi e nei limiti previsti dalla normativa vigente e il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la Privacy. Il Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Jerago con Orago (Varese) – Via Indipendenza n. 17 – 21040 Jerago con Orago (Varese) - Tel 0331 21 77 70 in. 2 – pec: [comune.jeragoconorago@pec.regione.lombardia.it](mailto:comune.jeragoconorago@pec.regione.lombardia.it). Il Responsabile della protezione dei dati è contattabile al seguente indirizzo di posta elettronica: [segreteria@comune.jeragoconorago.va.it](mailto:segreteria@comune.jeragoconorago.va.it).

#### **ART. 11 - COMPOSIZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Qualsiasi controversia o criticità tra le parti in ordine all'interpretazione e all'esecuzione della presente procedura e delle successive convenzioni sarà risolta dalle parti in via bonaria.

In caso di mancato accordo, qualsiasi controversia sarà devoluta all'esclusiva competenza del foro di Busto Arsizio.

#### **ART. 12 - ULTERIORI INFORMAZIONI**

Informazioni e chiarimenti inerenti il presente Avviso Pubblico potranno essere richieste fino al termine di presentazione delle proposte all'Ufficio Pubblica Istruzione a mezzo mail all'indirizzo [demosocioculturale@comune.jeragoconorago.va.it](mailto:demosocioculturale@comune.jeragoconorago.va.it).



**IL RESPONSABILE AREA**  
**AFFARI GENERALI E SERVIZI ALLA PERSONA**  
*dott.ssa Sabrina Tosetto*

*Documento firmato digitalmente ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 23 ter del decreto legislativo n.82 del 7 marzo 2005 e s.m.i. – Codice dell'amministrazione digitale.*